



**SPRÁVA
ŽELEZNIC**

OBJEDNÁVKA

Pokračování

Číslo: 21/801310219

S

Zpracoval:

Tel. číslo:

Email:

Čís.ř.	Kód MTZ	Název	MJ	Množství	Cena / jedn.
--------	---------	-------	----	----------	--------------

Objednáváme u Vás písemnou reakci na dopis Evropské komise ve věci prenotifikace transakce ÚMVŽST.

Termín na vyhotovení je 20. 10. 2021, a to ve znění ČJ.

Zároveň se touto objednávkou zavazujete, po odsouhlasení znění reakce, k jejímu následnému předkladu do AJ, a to do 48 hodin od žádosti o tento překlad. Fakturtace tohoto předkladu proběhne samostatně, nad rámec této objednávky.

Tato objednávka představuje nabídku ve smyslu § 1731 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „OZ“). Akceptace objednávky musí být písemná. Konkludentní přijetí nabídky je vyloučeno (§ 1744 OZ). Dodavatel bere na vědomí, že akceptací této objednávky dojde k uzavření smlouvy. Objednatel uveřejní objednávku i přijetí nabídky v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „ZRS“) za předpokladu, že se bude jednat o smlouvu ve smyslu ustanovení § 2 odst. 1 ZRS, na níž nedopadá výjimka dle ustanovení § 3 ZRS. Dodavatel akceptací nabídky souhlasí se zveřejněním údajů o identifikaci smluvních stran, předmětu smlouvy, jeho ceně či hodnotě a datu uzavření této smlouvy v registru smluv.

Neoznámí-li dodavatel objednateli písemně společně s akceptací této objednávky, které konkrétně specifikované údaje považuje za své obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 OZ, či že se v objednávce vyskytují informace, jež nemohou být v registru smluv uveřejněny v souladu s ustanovením § 3 odst. 1 ZRS, bude objednatel postupovat tak, jakoby se takové údaje a informace v objednávce nevyskytovaly. S částmi objednávky, které dodavatel neoznačí za své obchodní tajemství před uzavřením této objednávky, nebude objednatel jako s obchodním tajemstvím nakládat a ani odpovídat za případnou škodu či jinou újmu takovým postupem vzniklou. Za označení těchto údajů a informací odpovídá výhradně dodavatel, a to bez ohledu na to, která ze stran tyto údaje či informace znečitelní a objednávku uveřejní. Totéž platí pro oznámení dodavatele, že na jeho osobu či tuto objednávku dopadá některá z výjimek uvedených v ustanovení § 3 odst. 2 ZRS.

Účinností zákona č. 367/2019 Sb., tj. od 1. 1. 2020 došlo ke změně názvu státní organizace, dřívější název Správa železniční dopravní cesty byl od uvedeného data nahrazen názvem novým Správa železnic. K uvedené změně došlo ex lege a zápis nového názvu do obchodního rejstříku nemá konstitutivní charakter, změna nemá vliv na právní postavení, práva a povinnosti, či jiné okolnosti státní organizace, totožnost subjektu, státní organizace, zůstává zachována. Smluvní strany naznačenou okolnost berou na vědomí a jsou s ní srozuměny.

Ověřovací doložka změny datového formátu dokumentu podle § 69a zákona č. 499/2004 Sb.

Doložka číslo: 2082742

Původní datový formát: application/pdf

UUID původní komponenty: 7102d478-6f42-4fa6-a9c2-72aac3bbc02d

Jméno a příjmení osoby, která změnu formátu dokumentu provedla:

System ERMS (zpracovatel dokumentu Ondřej VALA)

Subjekt, který změnu formátu provedl: Správa železnic, státní organizace

Datum vyhotovení ověřovací doložky: 24.11.2021 11:06:02



3ecdc122-355b-4d3a-b637-dd214fd147ed